



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de FERRER (Véronique), « Bibliographie », *Œuvres*,
Tome I, *Petites Œuvres meslées suivies du Recueil des vers de
Monsieur d'Ayre*, AUBIGNÉ (Agrippa d'), p. 581-602

DOI : [10.48611/isbn.978-2-8124-5158-4.p.0576](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-8124-5158-4.p.0576)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre
moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2004. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

BIBLIOGRAPHIE

Abréviations utilisées

- B.H.R. :** Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance.
B.S.H.P.F. : Bulletin de la Société d'Histoire du Protestantisme français.
C.A.I.E.F. : Cahiers de l'Association internationale des Etudes françaises.
P.L. : *Patrologia latina*, éd. Abbé J.-P. Migne, Brepols, Turnolti ou Migne, 1844-1903.
R.H.L.F. : Revue d'Histoire littéraire de la France.
R.H.R. : Renaissance Humanisme Réforme.

I. ŒUVRES D'AGRIPPA D'AUBIGNÉ

1. Œuvres complètes ou choisies

Anthologie, introduction, notes et glossaire de M. Raymond, Neuchâtel, La Baconnière, 1944, 2 volumes.

Œuvres, Paris, Gallimard, coll. « Bibliothèque de la Pléiade », 1969, éd. H. Weber, J. Bailbé et M. Soulié. Contient : *Les Tragiques*, *Le Printemps* (extraits), *Poésies diverses* (extraits), *Discours par stances*, *Poésies religieuses* (extraits), *Sa vie à ses enfants*, *Du devoir mutuel des roys et des subjects*, *Méditations sur les Pseaumes*, *Confession catholique du sieur de Sancy*, *Les Aventures du baron de Faeneste*, *Lettres touchant quelques points de diverses sciences*, *Appendices*.

Œuvres complètes, publiées pour la première fois d'après les manuscrits originaux par E. Réaume et F. de Caussade. Accompagnées d'une notice biographique, littéraire et bibliographique, de notes et variantes, d'une table des noms propres et d'un glossaire par A. Legouez, Paris, Alphonse Lemerre, 1873-1892, 6 vol. contenant respectivement :

tome I : *Sa vie à ses enfants. Son testament. Ses lettres ;*

tome II : *Traité sur les guerres civiles. Du devoir mutuel des roys et des subjects. Le Caducée ou l'Ange de Paix. Méditations sur les Pseaumes. Confession catholique du sieur de Sancy. Le Divorce satyrique. Lettres diverses ;*

- tome III: *Le Printemps, Poésies diverses, Poésies religieuses et vers mesurés. Tombeaux et vers funèbres. Vers funèbres sur la mort d'Estienne Jodelle. La Création* ;
- tome IV: *Les Tragiques, Discours par stances avec l'esprit du feu roy Henri IV. Sonnets et pièces épigrammatiques. Tombeaux du style de saint Innocent. Appendice: pièces de sources diverses* ;
- tome V: *Notice biographique et littéraire. Notice bibliographique* ;
- tome VI: *Table des noms de personnes, Glossaire.*
- Œuvres lyriques: Le Printemps, Vers mesurés, Prières*, postface par A.-M. Schmidt: « Agrippa d'Aubigné lyrique, Lyrique baroque », Paris, Mazenod, 1963.
- Œuvres poétiques choisies*, publiées sur les éditions originales et les manuscrits. Avec une notice biographique, des notes historiques et critiques, des variantes par Ad. Van Bever, Paris, E. Sansot, 1905.
- Pages inédites*, transcrites des originaux par P.-P. Plan, Genève, Société d'histoire et d'archéologie, 1945. Contient: *Lettres, Missives, Mémoires militaires. Vers français. Les Avis de Luat. Œuvres latines, Jambonika, Appendice.*

2. Autres éditions

- Apologie pour l'assemblée des six provinces*, inédit, éd. J.-R. Fanlo, *Albineana*, Niort, 1993, n° 5, p. 63-83.
- De la douceur des afflictions*, opuscule inconnu de Th.-A. d'Aubigné, adressé en l'an 1600 à Madame, sœur d'Henri IV, auquel on a ajouté le morceau intitulé *l'Hercule chrétien* tiré des *Petites Œuvres meslées*, publié par F. Chavannes et Ch. Read, Paris, Aubry, 1856.
- Le docteur d'Heildeberg, traduit d'Allemand en François*, s. l., 1623, réédité par J.-R. Fanlo, *B.H.R.*, LV, n° 3, 1993.
- Explication familiere, et toutesfois mysterique, de l'excellente lettre qui porte pour tiltre, A nostre trescher fils en Christ, Louys de France tres-chrestien, Gregoire Pape XV. &c par Pere A. de la vraye Societé de Jesus*, s. l., 1622, réédité par J.-R. Fanlo, *B.H.R.*, LV, n° 3, 1993.
- Histoire universelle*, publiée pour la Société d'histoire de France par A. de Ruble, Paris, Librairie Renouard, 1886-1909, 10 vol.
- Histoire universelle*, introduction et notes d'A. Thierry, Genève, Droz, tomes I à X, 1981-1999 [notre édition de référence].
- Lettre au Roy par trois gentils hommes vieilliss au service du Roy Henri le Grand*, s. l., n. d., publié par N. Weiss, *B.S.H.P.F.*, XLVI, 1897, p. 530-542.

- «Une lettre inédite d'A. d'Aubigné à Marie de Médicis», publiée par J. Plattard, *Revue du seizième siècle*, XI, 1924, p. 79-90.
- Petites Œuvres meslees*, Genève, Pierre Aubert, 1630.
- Les Prières de Th.-Agrippa d'Aubigné tirées des Petites Œuvres meslees*, Paris, R. de la Bourdonnaye, 1964.
- Le Printemps, l'Hécatombe à Diane*, éd. B. Gagnebin, Genève, Droz, 1948.
- Le Printemps, Stances et odes*, éd. E. Droz, Genève, Droz, 1972.
- La Responce de Michau l'aveugle*, éd. J.-R. Fanlo, Paris, Champion, 1996.
- Sa vie à ses enfants*, éd. G. Schrenck, Paris, Nizet, S.T.F.M., 1986.
- Second Recueil des Petites Œuvres*, Genève, Pierre Aubert, 1629.
- Supplément à l'Histoire universelle*, publié pour la première fois pour la Société d'histoire de France par J. Plattard, Paris, Champion, 1925.
- Les Tragiques*, éd. A. Garnier et J. Plattard, Paris, Droz, S.T.F.M., 1932-1933, nouveau tirage, 1990.
- Les Tragiques*, éd. J.-R. Fanlo, Paris, Champion, 1995 [notre édition de référence].
- Les Tragiques*, éd. F. Lestringant, Paris, Gallimard, coll. «Poésie», 1995.
- Traité de la douceur des afflictions*, s. 1., 1601.

II. SOURCES

- ARISTOTE, *De la génération et de la corruption*, trad. Ch. Mugler, Paris, Les Belles Lettres, 1966.
- *Physique*, trad. H. Carteron, Paris, Les Belles Lettres, 1986.
 - *La Poétique*, trad. R. Dupont-Roc et J. Lallot, Paris, Seuil, 1980.
- AUGUSTIN (saint), *La Cité de Dieu*, éd. B. Dombart et A. Kalk, trad. G. Combès, Desclée de Brouwer, Bibliothèque Augustinienne, 1969.
- *Opera omnia, P.L.*, tomes XXXII-XL.
- BACON (Francis), *De Sapientia veterum*, Londres, R. Barker, 1609.
- BAIF (Antoine de), *Etrènes de poésie françoëze an vers mezurés*, Paris, D. du Val, 1574.
- BELON DU MANS (Pierre), *Histoire de la nature des oiseaux*, éd. Ph. Glardon, Genève, Droz, 1997.
- BEZE (Théodore de), *Abraham sacrifiant*, éd. K. Cameron et al., Genève, Droz, 1967.
- *Chrestiennes meditations*, éd. M. Richter, Genève, Droz, 1964.

- *Du droict des magistrats sur leurs sujets*, s. l., 1575.
 - *Histoire ecclésiastique des Eglises réformées au royaume de France*, éd. G. Baum et E. Cunitz, Nieuwkoop-B. de Graag, 1974.
 - *Psaumes mis en vers français*, éd. P. Pidoux, Genève, Droz, 1984.
 - *Sermons sur l'histoire de la resurrection de nostre Seigneur Jesus-Christ*, Genève, J. Le Preux, 1593.
- Bible de Jérusalem*, Paris, Les Editions du Cerf, 1986.
- La Bible qui est toute la sainte Esriture contenant le Vieil et le Nouveau Testament*, trad. Bèze, Goulart, et al., dite des Pasteurs de Genève, Genève, 1588.
- Biblia sacra Vulgatae editionis*, Paris, Gauthier, 1837.
- BODIN (Jean), *Les Six Livres de la République*, éd. Ch. Frémont, M. Couzinet, H. Rochais, Paris, Fayard, 1986.
- BOTON (Pierre), *Le Triomphe de la liberté royale*, Paris, F. Morel, 1595.
- CASSIODORE, *De Institutione divinarum litterarum*, P. L., tome LXX.
- CICERON, *Tusculanes*, trad. G. Folhen et J. Humbert, Paris, Les Belles Lettres, 1931.
- BUDE (Guillaume), *De l'institution du Prince*, L'Arrivour, N. Paris, 1547.
- BRANTOME (Pierre de Bourdeille, seigneur de), *Œuvres*, éd. L. Lalanne, Paris, Renouard, 1864-1882.
- CALVIN (Jean), *Commentaires sur les Pseaumes*, Genève, C. Badius, 1558.
- *Institution de la religion chrestienne*, éd. J.-D. Benoît, Paris, J. Vrin, 1957-1963.
 - *Traité des scandales*, éd. O. Fatio, Genève, Droz, 1984.
- CANDALE (François de Foix-), *Le Pimandre de Mercure Trismegiste, de la philosophie chrestienne, cognoissance du monde divin, et de l'excellence des Œuvres de Dieu*, Bordeaux, S. Millanges, 1579.
- CERTON (Salomon), *Vers leipogrammes et autres vers en poesie*, Sedan, J. Jannon, 1620.
- Le Chansonnier huguenot*, éd. Bordier, Paris, 1870, Genève, Slatkine reprints, 1969.
- CHASSIGNET (Jean-Baptiste), *Le Mespris de la vie et Consolation contre la mort*, éd. M.-J. Lope, Genève, Droz, 1967.
- *Les Paraphrases sur les cent cinquante Pseaumes de David*, Lyon, Cl. Morillon, 1613.
- CONTI (Noël), *Mythologie ou explication des fables*, trad. J. Montlyard, Paris, P. Chevalier et S. Thiboust, 1627.

CRESPIN (Jean) et GOULART (Simon), *Histoire des martyrs persecutez et mis à mort pour la verité de l'Evangile*, rééd. de l'éd. de 1619 par D. Benoît et M. Lelièvre, Toulouse, Société des Livres religieux, 1885-1889.

De la puissance legitime du prince sur le peuple, et du peuple sur le prince, traduction française de *Vindiciae contra Tyrannos*, s. l., 1581.

DESPORTES (Philippe), *Les C.L. Pseaumes de David, mis en vers françois*, Rouen, R. Du Petit Val, 1603.

– *Prieres et meditations chrestiennes*, Rouen, R. Du Petit Val, 1629.

DU BARTAS (Guillaume Salluste), *La Sepmaine*, éd. Y. Bellenger, Paris, S.T.F.M., 1992.

– *La Seconde Sepmaine*, éd. Y. Bellenger et al., S.T.F.M., 1992.

DU BELLAY (Joachim), *Deffence et Illustration de la langue françoise*, éd. H. Chamard, Paris, S.T.F.M., 1970.

– *Œuvres poétiques*, éd. H. Chamard, Paris, S.T.F.M., 1931.

DU CAURROY (Eustache), *Meslanges de musique*, Paris, P. Ballard, 1610.

DU HAILLAN (Bernard de Girard), *De l'estat et succez des affaires de France*, Paris, P. Le Mur, 1611.

– *Histoire generale des roys de France*, Paris, J. Petit-Pas, 1615-1629.

DU PERRON (Jacques), *Les Diverses Œuvres de l'illustrissime cardinal Du Perron*, Paris, P. Chaudière, 1633.

DUPLESSIS-MORNAY (Philippe), *De la verité de la religion chrestienne*, s. l., 1582.

– *Discours de la vie et de la mort*, éd. M. Richter, Milan, Vita e pensiero, 1964.

– *Discours et Meditations chrestiennes*, Saumur, Th. Portau, 1609-1610.

– *Le Mystere d'iniquité*, Saumur, Th. Portau, 1611.

– *Traité de l'Eglise*, Londres, Th. Vautollier, 1578.

DU VAIR (Guillaume), *Œuvres*, Rouen, David Geoffroy, 1627.

– *Les Premières Œuvres de piété*, éd. B. Petey-Girard, Paris, Champion, 2002.

ERASME, *Eloge de la folie*, éd. P. de Nolhac, Paris, Garnier, 1953.

– *Institutio Principis christiani*, Lovanii, T. Martinum Alustensem, 1516.

– *Œuvres*, éd. C. Blum et alii, Paris, Robert Laffont, coll. «Bouquins», 1992.

ESOPE, *Fables*, trad. E. Chambry, Paris, Les Belles Lettres, 1967.

- FAREL (Guillaume), *Le Pater Noster et le Credo françoys*, éd. F. Higman, Genève, Droz, 1982.
- FICIN (Marsile), *Commentaire sur le Banquet*, trad. R. Marcel, Paris, Les Belles Lettres, 1978.
- *Théologie platonicienne de l'immortalité des âmes*, trad. R. Marcel, Paris, Les Belles Lettres, 1964.
- FONTAINE (Charles), *Sentences du poète Ausone*, Lyon, J. Brotot, 1558.
- FOURCROY (Bonaventure), *De l'origine du droit des magistrats et des jurisconsultes*, Paris, J. Piget, 1674.
- FRONTIN, *Les Apophtegmes ou bons mots des Anciens*, trad. N. Perrot d'Ablancourt, Paris, Florentin et P. Delaulne, 1694.
- GENEBRARD (Gilbert), *Psalmi Davidis uulgata editione*, Paris, P. L'Huillier, 1581.
- GERHARD (Johann), *Quinquaginta meditationes sacrae*, Jenae, 1614.
- GIORGIO (Francesco), *L'Harmonie du monde*, trad. G. Le Fèvre de La Boderie, Paris, J. Macé, 1578.
- GOULART (Simon), *Memoires de l'Estat de France sous Charles IX*, Meidelbourg, H. Wolf, 1578.
- *Vray discours sur la miraculeuse delivrance envoyee de Dieu à la ville de Geneve, le 12. jour de Decembre 1602*, Genève, 1603.
 - *Considerations sur divers articles de la doctrine chrestienne*, Saurmur, Th. Portau, 1608.
 - *Meditation chrestienne sur les paroles du Seigneur, au 18. chap. de S. Matth. v. 10*, Genève, P. Marceau, 1623.
 - *Quarante tableaux de la mort*, s. l., n. d.
- GUITOT (Jean), *Les Meditations des zelateurs de pieté recueillies de plusieurs et divers livres des saincts et anciens Peres*, Paris, P. L'Huillier, 1571.
- HABERT (Isaac), *Les Trois Livres des meteores avecques autres œuvres poetiques*, Paris, J. Richer, 1585.
- HEBREU (Léon l'), *Dialoghi di amore*, Venise, M. Lenzi, 1541.
- *Léon Hébreu, De l'amour*, trad. Pontus de Tyard, Lyon, J. de Tourmes, 1551.
- HESIODE, *Théogonie, Les Travaux et les Jours, Le Bouclier*, trad. P. Mazon, Paris, Les Belles Lettres, 1992.
- HESTEAU DE NUYSEMENT (Clovis), *Traitez de l'harmonie et Constitution generale du vray sel, secret des Philosophes et de l'esprit general du monde*, Paris, J. Bordier, 1621.
- Historiens romains*, éd. G. Walter, Paris, Gallimard, coll. « Bibliothèque de la Pléiade », 1968.

- HORACE, *Odes et Epodes*, trad. F. Villeneuve, Paris, Les Belles Lettres, 1946.
- HOTMAN (François), *La Gaule françoise*, trad. Th. de Bèze, Cologne, H. Bertulphe, 1574.
- JEROME (saint), *Breviarium in Psalmos*, P.L., XXVI.
- JODELLE (Etienne), *Œuvres complètes*, éd. E. Balmas, Paris, Gallimard, 1965.
- LA CEPPEDE (Jean de), *Imitation des pseumes de la penitence de David*, Toulouse, Colomiez, 1612.
- *Les Théorèmes sur le sacré mystère de nostre rédemption*, éd. Y. Quenot, Paris, S.T.F.M., 1988; éd. J. Plantié, Paris, Champion, 1996.
- LA NOUE (François de), *Discours politiques et militaires*, éd. F.-E. Sutcliffe, Genève, Droz, 1967.
- LA NOUE (Odet de), *Poesies chrestiennes*, Genève, Vignon, 1594.
- LA PORTE (Maurice de), *Les Epithetes*, Paris, G. Buon, 1582.
- LA ROCHE-CHANDIEU (Antoine de), *Meditations sur le Psalme XXXII*, Genève, L. Laimarie, 1583.
- *Octonaires sur la vanité et inconstance du monde*, éd. F. Bonali-Fiquet, Genève, Droz, 1979.
- LA TAILLE (Jacques de), *Traité sur la maniere de faire des vers en françois comme en grec et en latin*, Paris, F. Morel, 1573.
- LA TAILLE (Jean de), *Remonstrance pour le roy Charles IX*, Paris, F. Morel, 1571.
- LA VALLEE (Jacques de), *Paraphrases et Meditations sur les Pseumes de la penitence de David, ensemble sur quelques Cantiques et Hymnes de l'Eglise*, Paris, M. Patisson, 1595.
- LE JEUNE (Claude), *Pseumes en vers mesurez mis en musique*, Paris, P. Ballard, 1606. Réédition in H. Expert, *Les Maîtres Musiciens de la Renaissance française*, Paris, 1905-1906.
- LERY (Jean de), *Histoire d'un voyage faict en la terre de Bresil (1578)*, 2^e éd. 1580, éd. F. Lestringant, Paris, Le Livre de Poche, coll. « Bibliothèque classique », 1994.
- L'ESTOILE (Pierre de), *Registre-journal pour le règne de Henri III, (1574-1589)*, éd. M. Lazard et G. Schrenck, Genève, Droz, 1992-2000.
- *Journal pour le règne de Henri IV, (1589-1600)*, éd. L.-R. Lefèvre, Paris, Gallimard, 1948.
- *Journal pour le règne de Henri IV, (1601-1610)*, éd. A. Martin, Paris, Gallimard, 1958.
- *Mémoires-Journaux*, éd. G. Brunet et alii, Paris, Librairie des Bibliophiles, 1875-1896.

Louanges à la Vierge, éd. et trad. M. Cazenave, Paris, Imprimerie nationale, 1996.

MACROBE, *Saturnales*, trad. H. Bornecque-F. Richard, Paris, Classiques Garnier, 1937.

MARGUERITE DE NAVARRE, *Chansons spirituelles*, éd. G. Dottin, Genève, Droz, 1971.

– *Complainte pour un détenu prisonnier et Chansons spirituelles*, éd. M. Clément, Paris, Champion, 2001.

– *Les Prisons*, éd. S. Glasson, Genève, Droz, 1978.

– *Poésies chrétiennes*, éd. N. Cazauran, Paris, Editions du Cerf, 1996.

MAROT (Clément), *L'Adolescence clémentine*, éd. F. Lestringant, Paris, Gallimard, coll. « Poésie », 1987.

– *Cinquante Pseaumes de David*, éd. G. Defaux, Paris, Champion, 1995.

Le Miroir des François, s. l., 1582.

Opusculs des anciens auteurs grecs, Venise, Aldus Manutius, 1505.

OVIDE, *Amours*, trad. H. Bornecque, Paris, Les Belles Lettres, 1989.

– *L'Art d'aimer*, trad. H. Bornecque, Paris, Les Belles Lettres, 1983.

– *Métamorphoses*, trad. G. Lafaye, Paris, Les Belles Lettres, 1957.

PALEPHATE, *Premier Livre des narrations fabuleuses, avec les discours et la vérité et histoires d'icelles*, trad. G. Guérout, Lyon, R. Granson, 1558.

PARE (Ambroise), *Les Œuvres*, Lyon, P. Rigaud, 1652.

PASQUIER (Etienne), *Les Recherches de la France*, éd. M.-M. Fragonard, F. Roudaut et al., Paris, Champion, 1996.

PETRARQUE, *Canzoniere*, trad. F.-L. de Gramont, Paris, Gallimard, coll. « Poésie », 1983.

PHEDRE, *Fables*, trad. A. Brenot, Paris, Les Belles Lettres, 1969.

PLATON, *Le Banquet*, trad. E. Chambry, Paris, Garnier-Flammarion, 1964.

– *Timée*, trad. E. Chambry, Paris, Garnier-Flammarion, 1969.

PLINE L'ANCIEN, *Histoire naturelle*, trad. J. Beaujeu, Paris, Les Belles Lettres, 1950-1962.

PLUTARQUE, *Œuvres morales*, trad. J. Amyot, Paris, 1575.

PROPERCE, *Elégies*, trad. D. Paganelli, Paris, Les Belles Lettres, 1929, rééd. 1961.

Les Pseaumes en vers françoys, Cl. Marot et Th. de Bèze, fac-similé de l'édition genevoise de M. Blanchier, 1562, éd. P. Pidoux, Genève, Droz, 1986.

RABELAIS (François), *Œuvres complètes*, éd. M. Huchon, Paris, Gallimard, coll. « Bibliothèque de la Pléiade », 1994.

- *Le Tiers Livre*, éd. J. Céard, Paris, Le Livre de Poche, coll. «Bibliothèque classique», 1995.
- RAPIN (Nicolas), *Œuvres latines et françaises*, Paris, P. Chevalier, 1610.
- *Œuvres*, éd. J. Brunel, Genève, Droz, 1982.
- Le Reveille matin des François et de leurs voisins*, Edimbourg, J. James, 1574.
- RONSARD (Pierre de), *Œuvres complètes*, éd. J. Céard, D. Ménager et M. Simonin, Paris, Gallimard, coll. «Bibliothèque de la Pléiade», 1993-1994, deux tomes.
- SCALIGER (Jules-César), *Orationes duae contra Erasmus*, éd. M. Magnien, Genève, Droz, 1999.
- *La poétique*, éd. J. Chomarat, Genève, Droz, 1994.
- SCEVE (Maurice), *Microcosme*, éd. E. Guidici et al., Paris, Vrin, 1976.
- SENEQUE, *Lettres à Lucilius*, trad. H. Noblot, Paris, Les Belles Lettres, 1985.
- SERRES (Jean de), *De l'immortalité de l'âme*, Lyon, Les frères de Gabiano, 1596.
- SPONDE (Jean de), *Œuvres littéraires*, éd. A. Boase, Genève, Droz, 1978.
- *Méditations sur les Pseaumes*, éd. S. Lardon, Paris, Champion, 1996.
- TAMISIER (Pierre), *Méditations chrestiennes sur les sept psalmes de la penitence du Prophete Royal David. [...] Plus une meditation sur le Psalme cinquantesme [...], traduite du latin de F. Jerosme Savonarole*, Paris, Abel L'Angelier, 1588.
- THOMAS D'AQUIN (saint), *Somme théologique*, éd. A. Raulin, trad. A.-M. Rognet, Paris, Editions du Cerf, 1961.
- Le Tocsain contre les massacreurs*, Reims, J. Martin, 1577.
- THOU (Jacques-Auguste de), *Histoire universelle, depuis 1543 jus-qu'en 1607*, trad. de l'éd. latine, Londres, 1734.
- TOLOMEI (Claudio), *Versi e Regole della nuova poesia toscana*, Rome, 1539.
- VERVILLE (Béroalde de), *Les Apprehensions spirituelles, poèmes, et autres œuvres philosophiques*, Paris, T. Jouan, 1583.
- VIGENERE (Blaise de), *Pseaumes penitentiels de David, tornez en prose mesuree*, s. l., 1587. Rééd. in A.-M. Schmidt, *Poètes du sei-zième siècle*, Paris, Gallimard, coll. «Bibliothèque de la Pléiade», 1953.
- *Traicté des cometes ou estoiles chevelues, apparoissantes extraordi-nairement au ciel*, Paris, N. Chesneau, 1578.

- *Le Psautier de David*, éd. P. Blum-Cuny, Paris, Le Miroir Volant, 1991-1996.
- VIRGILE, *Les Bucoliques*, trad. E. de Saint-Denis, Paris, Les Belles Lettres, 1992.
- *L'Énéide*, trad. J.-P. Chausserie-Laprée, présenté par C.-M. Cluny, Paris, Editions de la Différence, 1993.
- *Les Géorgiques*, trad. E. de Saint-Denis, Paris, Les Belles Lettres, 1982.
- XENOPHON, *Œuvres complètes*, éd. P. Chambry, Paris, Les Belles Lettres, 1967.

III. TEXTES CRITIQUES

1. Etudes sur Agrippa d'Aubigné

- BAICHE (André), «Images et baroque chez Agrippa d'Aubigné», *Actes des Journées internationales d'étude du baroque de Montauban*, Faculté des lettres et sciences humaines de Toulouse, 1965, p. 123-130.
- «Le monde animal dans l'imagination poétique d'Agrippa d'Aubigné», *Annales de la faculté des lettres et sciences humaines de Toulouse*, Littérature, 1966, t. II, fasc. 4, p. 27-38.
- BAILBE (Jacques), *Agrippa d'Aubigné, poète des Tragiques*, Faculté des lettres de Caen, 1968.
- «Le courtisan au temps d'Henri III et Henri IV», *Bulletin Guillaume Budé*, 1980, n° 13.
 - «Agrippa d'Aubigné conteur», *La Nouvelle française à la Renaissance*, Genève, Slatkine, 1981, p. 653-669.
 - «Agrippa d'Aubigné et les pamphlets des guerres de religion», *Le Pamphlet en France au XVI^e siècle*, Cahiers V.-L. Saulnier, n° 25, 1983, p. 89-102.
 - «Agrippa d'Aubigné et Sonnet de Courval», *Littérature de la Renaissance*, Mélanges Henri Weber, Slatkine, Genève, 1984, p. 321-343.
 - «Les mythes de la révolte dans *Les Tragiques*», *L'Imaginaire du changement en France au XVI^e siècle*, Presses universitaires de Bordeaux, 1984, p. 303-323.
 - «L'image d'Henri IV dans l'œuvre d'Agrippa d'Aubigné», *L'Image du souverain dans les lettres françaises*, Actes du colloque de Strasbourg, Paris, Klincksieck, 1985, p. 27-40.
 - *Agrippa d'Aubigné*, Paris, Champion, coll. «Etudes et essais sur la Renaissance», VI, 1995.

- BANDERIER (Gilles), « Une lettre d'Agrippa d'Aubigné », *B.S.H.P.F.*, 1999, p. 475-484.
- BOST (Charles), « La vision d'où sont sortis *Les Tragiques* », *B.S.H.P.F.*, 1910, p. 445 sq.
- BUNDAY (Roger Jack), *Calvinist meditations of the Psalms (Bèze, Sponde, Aubigné)*, Thèse, University of Wisconsin, Madison, 1974. Cf. *Dissertation Abstracts international*, XXXV (74/75), 7294-A, 7295-A.
- CANDAUX (Jean-Daniel) et NOAILLY (Jean-Michel), « Agrippa d'Aubigné et ses psaumes en vers mesurés », *Albineana*, n° 9, 1998, p. 171-200.
- CEARD (Jean), « Le thème du monde à l'envers chez d'Aubigné », *L'Image du monde renversé*, Colloque de Tours, Paris, Vrin, 1979, p. 117-127.
- « Le style satirique dans *Les Tragiques* », *La Satire au temps de la Renaissance*, Actes du colloque, Paris, Université Paris-Sorbonne, J. Touzet, 1986, p. 187-201.
 - « Tragique et tragédie chez d'Aubigné », *Tragedia e sentimento del tragico nella letteratura francese del Cinquecento*, Florence, Olschki, 1990, p. 245-257.
 - « Le jeune homme à la croisée des chemins », *R.H.L.F.*, juillet-août 1992, p. 630-644.
- DROZ (Eugénie), « L'Album poétique de Madame Agrippa d'Aubigné », *B.H.R.*, IX, 1947, p. 173-189.
- « Le premier séjour d'Agrippa d'Aubigné à Genève », *B.H.R.*, IX, 1947, p. 169-189.
 - « L'inventaire après décès des biens d'Agrippa d'Aubigné » (liste partielle de sa bibliothèque), *B.H.R.*, XI, 1949, p. 99-104.
 - *Jacques de Constans, l'ami d'Agrippa d'Aubigné*. Contribution à l'étude de la poésie protestante, Genève, Droz, 1962.
- DUBOIS (Claude-Gilbert), « Les images de parenté dans *Les Tragiques* », *Europe*, n° 563, 1976, p. 27-42.
- « L'imaginaire dans l'œuvre poétique d'Agrippa d'Aubigné », *R.H.R.*, n° 10, 1979, p. 52-5.
 - « Saturne et le Phoenix : temps et métamorphoses dans *Les Tragiques* d'Agrippa d'Aubigné », *La Métamorphose dans la poésie baroque française et anglaise*, Tubingen, Narr, 1980, p. 91-101.
- FANLO (Jean-Raymond), « La prophétie en marge de l'histoire. Sur le dialogue de Coligny et Charlotte de Laval (Agrippa d'Aubigné, *Histoire universelle*) », *R.H.R.*, n° 20, 1985, p. 23-31.

- *Tracés, ruptures, la composition instable des Tragiques*, Paris, Champion, 1990.
 - «Fiction poétique et prière dans le livre III des *Tragiques*», *R.H.R.*, n° 32, 1991, p. 5-15.
 - «“Meurtrière Vénus”, Marguerite de Valois dans l’œuvre d’Agrippa d’Aubigné», *Marguerite de France reine de Navarre et son temps*, éd. M. Lazard et J. Cubelier de Beyrac, Agen, 1994, p. 181 *sq.*
- FERRER (Véronique), «Les *Petites Œuvres meslees*: le cours d’une écriture», *Albineana*, n° 12, 2000, p. 45-63.
- «Derniers feux d’un genre: les *Meditations sur les Pseaumes* d’Agrippa d’Aubigné», *Albineana*, n° 13, 2001, p. 119-131.
 - «Les *Vers mesurés*: voies et détours d’une poésie religieuse», *Devis d’amitié. Mélanges en l’honneur de Nicole Cazauran*, Paris, Champion, 2002, p. 639-653.
 - «Un manuscrit retrouvé d’Agrippa d’Aubigné: le *Recueil des vers de Monsieur d’Ayres*», *B.H.R.*, LXV, 2003.
 - «Variations autour du Psaume 51: les méditations de Bèze, d’Aubigné et de Duplessis-Mornay», *B.S.H.P.F.*, 2003.
- FORSYTH (Elliott), «Le message prophétique d’A. d’Aubigné», *B.H.R.*, XLI, 1979, p. 23-39.
- «D’Aubigné, Calvin et le comble des péchés», *Mélanges V.-L. Saulnier*, Genève, Droz, 1984, p. 263-272.
 - «Le rôle des Psaumes dans *Les Tragiques*», *Albineana*, n° 7, 1996, p. 33-57.
- FRAGONARD (Marie-Madeleine), «Les noms divins dans les *Tragiques*», *Europe*, n° 563, 1976, p. 90-8.
- «Réécritures des genres. Utilisation des formes de la littérature religieuse dans les pamphlets politiques (1560-1620)», *Traditions polémiques, Cahiers V.-L. Saulnier*, n° 2, 1984, p. 111-126.
 - «De la résurrection des morts et de sa justification rationnelle à la fin du XVI^e siècle», *L’Imaginaire du changement en France au XVI^e siècle*, Presses universitaires de Bordeaux, 1984, p. 79-96.
 - «Poétique explicite, écriture et style: sur l’exemple d’Agrippa d’Aubigné», *Recherches sur l’histoire de la Poétique*, New York, Peter Lang, 1984, p. 29-43.
 - *La Poésie religieuse d’Agrippa d’Aubigné et son expression*, Lille, Didier Erudition, 1986, 2 volumes.
 - «Fins de siècle et fin du siècle: des rapports entre l’apocalyptique et la construction de la chronologie séculaire à la fin du XVI^e siècle», *Fins de siècle*, Presses universitaires de Bordeaux, 1990, p. 87-95.

- *La Justice des princes, commentaires des Tragiques*, livres II et III, (en collaboration avec F. LESTRINGANT, G. SCHRENCK), Mont-de-Marsan, Editions InterUniversitaires, 1990.
- *Essai sur l'univers religieux d'Agrippa d'Aubigné*, Mont-de-Marsan, Editions interUniversitaires, 1991.
- GARNIER (Armand), *Agrippa d'Aubigné et le parti protestant. Contribution à l'histoire de la Réforme*, Paris, Fischbacher, 1928.
- GREENBERG (Mitchell), « The poetics of trompe-l'œil : d'Aubigné's tableaux célestes », *Neophilologus*, LXIII, 1, 1979, p. 4-22.
- HEYER (Théophile), *Théodore-Agrippa d'Aubigné*, Mémoires de la Société d'histoire et d'archéologie, Genève, Ramboz et Schuchardt, 1870.
- JEANNERET (Michel), « Les styles d'Agrippa d'Aubigné », *Studi Francesi*, n° 32, 1967, p. 246-257.
- « Les tableaux spirituels d'Agrippa d'Aubigné », *B.H.R.*, XXV, 1973, p. 233-245.
- « *Les Tragiques* : Mimesis et intertexte », *Le Signe et le texte, études sur l'écriture au XVI^e siècle en France*, Lexington, French Forum, 1990, p. 101-113.
- JOUANNA (Arlette), « Une analyse de la maladie sociale du paraître : *Les Aventures du baron de Faeneste* d'Agrippa d'Aubigné », *R.H.R.*, n° 10, 1979, p. 34-9.
- KOTLER (Eliane), *Le Jeu verbal dans les pamphlets d'Agrippa d'Aubigné*, Éditions interUniversitaires, 1991.
- « De la poésie à la prose. L'écriture du travestissement des livres II et III des *Tragiques* aux pamphlets d'Agrippa d'Aubigné », *Albineana*, n° 3, 1990, p. 33-52.
- LAZARD (Madeleine), *Agrippa d'Aubigné*, Paris, Fayard, 1998.
- LESTRINGANT (Frank), *Agrippa d'Aubigné : Les Tragiques*, Paris, P.U.F., coll. « Etudes littéraires », 1986.
- « L'ouverture des *Tragiques* d'Aubigné, César et Moïse », *B.S.H.P.F.*, t. 133, 1987, p. 5-22.
- *La Cause des martyrs*, Mont-de-Marsan, Presses interUniversitaires, 1991.
- « *Les Tragiques* et les *Hymnes* : la cosmologie de Ronsard et de d'Aubigné », *Cahiers textuel*, n° 9, 1991, p. 7-25.
- « Salomon et le sang des martyrs : du martyrologe huguenot aux *Tragiques* d'Agrippa d'Aubigné », *R.H.L.F.*, n° 4, 1992, p. 657-668.
- « De l'autorité des *Tragiques* : d'Aubigné auteur, d'Aubigné commentateur », *Revue des sciences humaines*, 1995, p. 13-23.
- MAGNIEN (Michel), « Aubigné épigrammaliste latin », *Albineana*, n° 6, 1995, p. 167-191.

MATHIEU-CASTELLANI (Gisèle), *Les Thèmes amoureux dans la poésie française (1570-1600)*, Paris, Klincksieck, 1975.

- «La figure mythique de Diane dans l'*Hécatombe* d'Aubigné», *R.H.L.F.*, 1978, p. 3-18.
- «Structures rhétoriques des *Tragiques*», *Littérature de la Renaissance, Mélanges Henri Weber*, Genève, Slatkine, 1984, p. 303-317.
- «Le contrat et le sacrifice dans la poétique d'Agrippa d'Aubigné», *Renaissance and Reformation*, n° 23, Montréal, 1987, p. 77-87.
- *Aubigné: le corps de Jézabel*, Paris, P.U.F., coll. «Le texte rêve», 1991.

MENAGER (Daniel), «Calvin et d'Aubigné, vocation prophétique et vocation poétique», *Renaissance and Reformation*, Montréal, n° 23, 1987, p. 14-28.

Les Œuvres en prose d'Agrippa d'Aubigné, Albineana, n° 13, 2001.

PERRIER (Simone), «L'écrit et la voix dans *Les Tragiques* (livres II et III)», *Cahiers textuel*, n° 9, 1991, p. 103-116.

PINEAUX (Jacques), «Sur quelques vers du *Printemps* d'A. d'Aubigné: poésie religieuse et poésie profane», *R.H.R.*, n° 10, 1979, p. 40-6.

PLATTARD (Jean), *Agrippa d'Aubigné, une figure de premier plan dans nos lettres de la Renaissance*, Paris, Vrin, 1975.

Poétiques d'Agrippa d'Aubigné, actes du colloque de Genève, mai 1996, publiés par O. Pot, Genève, Droz, 1999.

PRAT (Marie-Hélène), *Les Mots du corps*, Genève, Droz, 1996.

QUAINTON (Malcolm), «Songe et création chez Agrippa d'Aubigné», *Le Songe à la Renaissance, R.H.R.*, 1990, p. 221-9.

RAYMOND (Marcel), «Réflexions sur la poésie d'amour d'Agrippa d'Aubigné», *Mélanges en l'honneur d'Abel Lefranc*, Paris, Droz, 1936, p. 436 sq.

ROUSSELOT (Jean), *Agrippa d'Aubigné*, Paris, éd. P. Seghers, 1966.

SCHMIDT (Albert-Marie), «Les poètes calvinistes français» et «Quelques aspects de la poésie baroque protestante», *Études sur le XVI^e siècle*, Paris, Albin Michel, 1967, p. 67-90.

SCHRENCK (Gilbert), «Les origines d'Agrippa d'Aubigné», *B.S.H.P.F.*, 129, 1983, p. 489-518.

- «D'Aubigné au XVI^e siècle», *Mélanges V.-L. Saulnier*, Genève, Droz, 1984, p. 285-293.
- «Aspects de l'écriture autobiographique au XVI^e siècle. Agrippa d'Aubigné et *Sa vie à ses enfants*», *Nouvelle Revue du XVI^e siècle*, n° 3, 1985, p. 33-51.

- « Aubigné, la liberté de conscience d'après ses écrits politiques », *La Liberté de conscience au XVI^e siècle*, Actes du colloque de Mulhouse et de Bâle, Genève, Droz, 1991, p. 153-169.
- « Documents inédits d'Agrippa d'Aubigné », *Albineana*, n° 5, 1993, p. 119-142.
- *La Réception d'Agrippa d'Aubigné (XVI^e-XX^e siècles). Contribution à l'étude du mythe personnel*, Paris, Champion, 1995.
- « La faute, l'«anatomie» et le luth dans les *Méditations sur les Psaumes* d'Agrippa d'Aubigné », *Travaux de littérature*, publié par l'Adirel, VIII, *La Culpabilité dans la littérature française*, Paris, Klincksieck, 1995, p. 75-91.
- *Nicolas de Harlay, sieur de Sancy (1546-1629), l'antagoniste d'Agrippa d'Aubigné. Etude biographique et contexte pamphlétaire*, Paris, Champion, 2000.

SIMONIN (Michel), « Agrippa d'Aubigné et les «matras enflez du poil des orphelins», sur un passage de la *Chambre dorée* », *B.H.R.*, XLIX, n° 3, 1987, p. 537-546.

SOULIE (Marguerite), *L'Inspiration biblique dans la poésie religieuse d'Agrippa d'Aubigné*, Paris, Klincksieck, 1977.

- « Prophétisme et visions d'apocalypse dans *Les Tragiques* », *R.H.R.*, n° 22, 1986, p. 5-10.
- « Agrippa d'Aubigné théologien », *Albineana*, n° 1, 1988, p. 25-40.
- « Songe et vision dans *Les Tragiques* », *Le Songe à la Renaissance*, *R.H.R.*, 1990, p. 199-207.

THIERRY (André), « Un chapitre inédit de l'*Histoire universelle* d'Agrippa d'Aubigné », *B.H.R.*, 32, 1970, p. 535-643.

- « Les vieillards dans l'*Histoire universelle* d'Agrippa d'Aubigné », *Etudes seiziémistes*, Genève, Droz, 1980, p. 371-9.
- *Agrippa d'Aubigné, auteur de l'Histoire universelle*, Lille, 1982.
- « Agrippa d'Aubigné : de l'histoire aux mémoires et à l'autobiographie », *C.A.I.E.F.*, Paris, Les Belles Lettres, mai 1988, n° 40, p. 23-38.
- « *Les Tragiques* et l'*Histoire universelle* », *Albineana*, n° 3, 1990, p. 19-31.

TOURNON (André), « Le choix de mort, ou la révolte interdite d'Aubigné », *Mélanges Jean Larmat*, Paris, Les Belles Lettres, 1982, p. 415-424.

- « Le cinquième sceau. Les tableaux des *Fers* et la perspective apocalyptique dans *Les Tragiques* d'Agrippa d'Aubigné », *Mélanges V.-L. Saulnier*, Genève, Droz, 1984, p. 273-283.

Les Tragiques d'Agrippa d'Aubigné, Paris, Champion, coll. « Uni-champ », 1990.

Les Tragiques d'Agrippa d'Aubigné, Cahiers textuel, n° 9, 1991.

WEBER (Henri), «Transformation des thèmes pétrarquistes dans *Le Printemps*», *Mélanges H. Chamard*, 1951, p. 175-187.

- *La Création poétique au XVI^e siècle*, Paris, Nizet, 1956.
- «L'invention poétique chez Agrippa d'Aubigné», *Six Conférences*, Collège de France, chaire d'histoire des Créations littéraires en France, p. 7-20.
- «Poésie polémique et satirique de la Réforme», *C.A.I.E.F.*, 1958, n° 10, p. 89-118.
- «Structure et langage dans *Les Aventures du baron de Faeneste*», *De Jean Lemaire à Jean Giraudoux. Mélanges Pierre Jourda*, Paris, Nizet, 1970, p. 111-130.
- «Agrippa d'Aubigné poète satirique dans *Les Tragiques*», *Albinea*, n° 1, 1988, p. 9-24.
- «L'écriture de d'Aubigné dans la *Confession de Sancy*», *Mélanges Robert Aulotte, Prose et prosateurs de la Renaissance*, Paris, SEDES, 1988, p. 319-329.
- «D'Aubigné et la musique, les vers mesurés», *Renaissances européennes et Renaissance française*, éd. G. Gadoffre, Montpellier, Editions espaces 34, 1995, p. 195-207.

2. Contexte littéraire, culturel, spirituel ou historique.

L'Automne de la Renaissance, 1580-1630, études réunies par J. Lafond et A. Stegmann, Paris, Vrin, 1981.

BABELON (Jean-Pierre), *Henri IV*, Paris, Fayard, 1982.

BALSAMO (Jean), *Les Rencontres des Muses. Italianisme et anti-italianisme dans les Lettres françaises à la fin du XVI^e siècle*, Genève, Slatkine, 1992.

BATAILLON (Marcel), «De Savonarole à Louis de Grenade», *Revue de littérature comparée*, n° 16, 1936, p. 23-39.

BEAUCAMP (Evode), *Le Psautier*, Paris, J. Gabalda, 1976-1979.

La Bible et ses raisons, Publications de l'université de Saint-Etienne, 1996.

BLUM (Claude), *La Représentation de la mort dans la littérature française de la Renaissance*, Paris, Champion, 1989.

BLUM-CUNY (Pascale), «Les *Méditations sur les Pseaumes* de Sponde: de David à Job, la transgression d'un modèle», *Nouvelle Revue du XVI^e siècle*, 1992, p. 69-80.

BONNIFFET (Pierre), *Un ballet démasqué: l'union de la musique et du verbe dans le «Printans» de Jacques-Antoine de Baïf et Claude Le Jeune*, Paris, Champion, 1988.

- BURN (A.-E.), *Niceta of Ramenesia, his life and works*, Cambridge, University Press, 1905.
- BRUNEL (Jean), *Nicolas Rapin. Etude biographique et littéraire*, Thèse, Lille, 1988, p. 859-869.
- CAVE (Terence), *Devotionnal poetry in France*, Cambridge, University Press, 1969.
- CAYRE (Fulbert), *La Méditation selon l'esprit de saint Augustin*, Paris, Desclée de Brouwer, 1934.
- CAZAURAN (Nicole), «*Le Miroir des François*», *Le Pamphlet en France au XVI^e siècle*, Paris, Cahiers V.-L. Saulnier, n° 1, 1983, p. 59-78.
- «Le roi exemplaire dans quelques pamphlets réformés (1560-1585)», *L'Image du souverain dans les lettres françaises*, Paris, Klincksieck, 1985, p. 185-200.
- CEARD (Jean), «Postel et l'«étoile nouvelle»», *Guillaume Postel (1581-1981)*, Paris, Guy Trédaniel, 1985, p. 349-360.
- «Sponde et la méditation de la parole biblique dans la première de ses *Méditations sur les Psaumes*», *Prose et prosateurs de la Renaissance*, Paris, SEDES, 1988, p. 291-302.
- CERTEAU (Michel de), *La Fable mystique*, Paris, Gallimard, 1982.
- CHARPENTIER (Françoise), «Le thème d'Aman et la propagande huguenote», *B.H.R.*, XXXIII, 1971, p. 377-383.
- CHAUNU (Pierre), *Le Temps des réformes*, Paris, Fayard, 1975.
- CLEMENT (Michèle), *Une poétique de crise: poètes baroques et mystiques (1570-1660)*, Paris, Champion, 1996.
- CROUZET (Denis), *Les Guerriers de Dieu. La violence au temps des troubles religieux (vers 1525-vers 1601)*, Seyssel, Champ Vallon, 1990.
- DAGENS (Jean), *Bibliographie chronologique de la littérature de spiritualité et de ses sources (1501-1610)*, Paris, Desclée de Brouwer, 1953.
- DANIELOU (Jean), «Les genres littéraires d'après les Pères de l'Eglise», *Generos literarios de la Sagrada Escritura*, Universidad de Salamanca, 1957, p. 271-284.
- DARRIGRAND (Robert), *Les Psalmes de David*, Actes du colloque international d'Orthez, fév. 1983, p. 271-284.
- DAUSSY (Hugues), *Les Huguenots et le Roi. Le combat politique de Philippe Duplessis-Mornay (1572-1600)*, Genève, Droz, 2002.
- DELUMEAU (Jean), *Naissance et Affirmation de la Réforme*, Paris, P.U.F., 1983.
- DEMERSON (Guy), *La Mythologie classique dans l'œuvre de la Pléiade*, Genève, Droz, 1972.

- DENIS (Philippe), *Le Christ étendard*, Paris, Editions du Cerf, 1987.
- Dictionnaire de spiritualité*, Paris, Beauchesne, 1937-1994, 16 volumes.
- Dictionnaire de Théologie catholique*, Paris, Letouzey et Ané, 1935-1950, 15 volumes.
- DONALDSON-EVANS (Lance K.), *Poésie et Méditation chez Jean de La Ceppède*, Genève, Droz, 1969.
- DOUCET (Roger), *Les Bibliothèques parisiennes au XVI^e siècle*, Paris, A et J. Picard, 1956.
- DROZ (Eugénie), « Antoine Vincent et la propagande protestante par le Psautier », *Aspects de la propagande religieuse*, Genève, Droz, 1957, p. 276-293.
- DUBOIS (Claude-Gilbert), *Mythe et langage au XVI^e siècle*, Presses universitaires de Bordeaux, 1970.
- *La Conception de l'histoire en France au XVI^e siècle (1560-1610)*, Paris, Nizet, 1977.
 - *L'Imaginaire de la Renaissance*, Paris, P.U.F., 1985.
 - *Le Baroque, Profondeurs de l'apparence*, Presses universitaires de Bordeaux, 1993.
 - *Le Baroque en Europe et en France*, Paris, P.U.F., 1995.
- ERDEI (Klara), « Méditations calvinistes sur les Psaumes dans la littérature du XVI^e siècle », *Acta Academia Scientiarum Hungaricae*, t. 24, 1982, p. 117-155.
- *Auf dem Weg zu selbst: die Meditation im 16. Jahrhundert. Eine funktionsanalytische Gattungsbeschreibung*, Wiesbaden, Otto Harrassowitz, 1990.
- L'Escalade de Genève, 1602. Histoire et tradition*, préface d'A.-E. Roussy, introduction de P.-F. Geisendorf, Genève, A. Jullien, 1952.
- FERET (Pierre), *Le Cardinal Du Perron, orateur, controversiste, écrivain*, Genève, Slatkine reprints, 1969.
- FUMAROLI (Marc), *L'Age de l'éloquence. Rhétorique et « res litteraria » de la Renaissance au seuil de l'époque classique*, Genève, Droz, 1980.
- GALAND (Perrine), « L'Energia chez Politien », *B.H.R.*, XLIX, n° 1, 1987, p. 25-52.
- GIRARDIN (Benoît), *Rhétorique et théologique. Calvin. Le « Commentaire de l'Épître aux Romains »*, Paris, Beauchesne, 1979.
- GODIN (André), « Politique et imaginaire biblique: les pamphlets des guerres de religion (1559-1598) », *Etat et Eglise dans la poésie de l'état moderne*, Madrid, Casa Velasquez, 1986, p. 129-144.
- GOEURY (Julien), *L'Autopsie et le Théorème. Poétique des Théorèmes spirituels de Jean de La Ceppède*, Paris, Champion, 2001.

- HIS (Isabelle), *Claude Le Jeune. Un compositeur entre Renaissance et baroque*, Arles, Actes Sud, 2001.
- Histoire générale de l'Eglise*, sous la direction de A. Fliche et V. Martin, Paris, Bloud et Gay, 1948.
- HIGMAN (Francis), « The *Meditations* of Jean de Sponde: a book for the times », *B.H.R.*, XXVIII, 1966, p. 564-582.
- L'Image du monde renversé et ses représentations littéraires et paralittéraires de la fin du XVI^e siècle au milieu du XVII^e siècle*, Paris, Vrin, 1979.
- JEANNERET (Michel), *Poésie et Tradition biblique au XVI^e siècle. Recherches stylistiques sur les paraphrases des Psaumes de Marot à Malherbe*, Paris, Corti, 1969.
- JOUANNA (Arlette), *La France du XVI^e siècle*, Paris, P.U.F., 1996.
- JUNG (Marc-René), *L'Hercule dans la littérature française du XVI^e siècle*, Genève, Droz, 1966.
- KANTOROWICZ (Ernst), *Les Deux Corps du Roi*, trad. J.-P. Genet et N. Genet, Paris, Gallimard, 1989.
- LAPLANCHE (François), *L'Evidence du Dieu chrétien, Religion, culture, et société dans l'apologétique protestante de la France classique*, Strasbourg, Association des publications de la faculté de théologie protestante, 1983.
- LARDON (Sabine), *L'Ecriture de la méditation chez Jean de Sponde*, Paris, Champion, 1998.
- LEBLANC (Paulette), *Les Paraphrases françaises des Psaumes à la fin de la période baroque (1610-1660)*, Paris, P.U.F., 1960.
- LECLERC (Gérard), *Histoire de l'autorité*, Paris, P.U.F., 1996.
- LECOINTE (Jean), *L'Idéal et la Différence. La perception de la personnalité littéraire à la Renaissance*, Genève, Droz, 1993.
- LESTRINGANT (Frank), *Le Huguenot et le sauvage*, Paris, Aux amateurs de livres, 1990.
- *L'Atelier du cosmographe ou l'image du monde à la Renaissance*, Paris, A. Michel, 1991.
- *Le Cannibale: grandeur et décadence*, Paris, Perrin, 1994.
- MARTIN (Henri-Jean), « Ce qu'on lisait à Paris au XVI^e siècle », *B.H.R.*, XXI, 1959, p. 222-230.
- La Méditation en prose à la Renaissance*, *Cahiers V.-L. Saulnier*, n° 7, 1990.
- MESNARD (Pierre), *L'Essor de la philosophie politique au XVI^e siècle*, Paris, Vrin, 1951.
- MILLET (Olivier), « Calvin pamphlétaire », *Le Pamphlet en France au XVI^e siècle*, Paris, *Cahiers V.-L. Saulnier*, n° 1, 1983, p. 9-22.

- *Calvin et la dynamique de la parole, Etude de rhétorique réformée*, Paris, Champion, 1992.
- «La «leçon des émotions»: l'expression des passions et sa légitimité dans le commentaire de Calvin sur les psaumes», *La Peinture des passions de la Renaissance à l'Age classique*, Saint-Etienne, Publications de l'Université, 1995, p. 171-184.
- NYGREN (Anders), *Eros et Agapé*, trad. P. Jundt, Paris, Aubier, 1952.
- PANTIN (Isabelle), *La Poésie du ciel en France*, Genève, Droz, 1995.
- PIDOUX (Pierre), *Le Psautier huguenot du seizième siècle. Mélodies et documents*, Bâle, Baerenreiter, 1962.
- PINEAUX (Jacques), *La Poésie des protestants de langue française (1559-1598)*, Paris, Klincksieck, 1971.
- «Aux origines de la méditation en prose réformée: le Pater Noster en français de Guillaume Farel», *Prose et prosateurs de la Renaissance*, Paris, SEDES, 1988, p. 49-56.
- La Poétique fondamentale du texte biblique*, Paris, Editions du Cerf et Montréal, Bellarmin, 1989.
- POLMAN (Pontien), *L'Elément historique de la controverse religieuse du XVI^e siècle*, Gembloux, J. Duculot, 1932.
- QUENOT (Yvette), «Prose et poésie au XVI^e siècle: de Guillaume Du Vair à Pierre Tamisier», *Mélanges François Germain*, Faculté de Lettres et Philosophie de Dijon, 1979, p. 1-10.
- *Les Lectures de La Ceppède*, Genève, Droz, 1986.
- REUBEN (Catherine), *La Traduction des psaumes de David par Clément Marot. Aspects poétiques et théologiques*, Paris, Champion, 2001.
- RIEU (Josiane), *Jean de Sponde ou la cohérence intérieure*, Paris-Genève, Champion-Slatkine, 1988.
- ROUDAUT (François), *Le Point centrique, contribution à l'étude de Guy Le Fèvre de La Boderie*, Paris, Klincksieck, 1992.
- ROUSSEL (Bernard) et BEDOUELLE (Guy), *Le Temps des Réformes et la Bible*, Paris, Beauchesne, 1989.
- ROUSSET (Jean), *La Littérature de l'âge baroque en France*, Paris, José Corti, 1989.
- SCHMIDT (Albert-Marie), *La Poésie scientifique en France*, Paris, Albin Michel, 1938.
- SCHRENCK (Gilbert), «Jeu et théorie du pamphlet dans le Journal de Henri III», *Traditions polémiques, Cahiers V.-L. Saulnier*, n° 2, 1984, p. 69-79.
- SOLE (Jacques), *Au temps de l'Edit de Nantes, le débat entre Catholiques et Protestants de 1598 à 1685*, Lyon, Aux amateurs de livres, 1981.

Le Songe à la Renaissance, actes du colloque R.H.R de Cannes publiés par F. Charpentier, Institut d'études de la Renaissance et de l'âge classique, Université de Saint-Etienne, 1990.

SOULIE (Marguerite), « L'utilisation de la Bible dans les *Méditations* de Jean de Sponde », *Mélanges V.-L. Saulnier*, Genève, Droz, 1984, p. 295-305.

VIGNES (Jean), « Paraphrase et appropriation : les avatars poétiques de l'*Ecclésiaste* au temps des guerres de religion », *B.H.R.*, LV, 1993, p. 503-526.

– « Les Chansonnettes mesurées de Baïf », *La Chanson en lumière, Lez Valenciennes*, n° 21, Presses universitaires de Valenciennes, 1997, p. 31-53.

YATES (Frances), *Les Académies en France au XVI^e siècle*, Paris, P.U.F., 1996.

3. Langue, rhétorique et intertextualité

A Haute voix. Diction et prononciation au XVI^e et au XVII^e siècles, sous la direction d'O. Rosenthal, Paris, Klincksieck, 1998.

ARISTOTE, *La Rhétorique*, trad. M. Dufour, Paris, Les Belles Lettres, 1967-1973, 3 volumes.

CATACH (Nina), *L'Orthographe française à l'époque de la Renaissance*, Genève, Droz, 1968.

CICERON, *L'orateur*, trad. B. Yon, Paris, Les Belles Lettres, 1964.

– *Tusculanes*, trad. G. Folhen et J. Humbert, Paris, Les Belles Lettres, 1931.

– *De l'invention*, trad. G. Achard, Paris, Les Belles Lettres, 1994.

COMPAGNON (Antoine), *La Seconde Main, ou le travail de la citation*, Paris, Seuil, 1979.

Dictionnaire historique de l'orthographe française, sous la direction de Nina Catach, Paris, Larousse, 1995.

DOLET (Etienne), *La Manière de bien traduire d'une langue en une autre* (1540), suivi de *La Punctuation de la langue françoise et des Accents de la langue françoise*, Genève, Slatkine reprints, 1972.

FABRI (Pierre), *Le Grand et Vrai Art de pleine rhétorique* (1521), éd. A. Héron, Rouen, 1889-1890, rééd. Genève, Slatkine, 1972.

FURETIERE (Antoine), *Le Dictionnaire universel*, Hildesheim, New-York, Georg Olms Verlag, 1972, 4 volumes, fac-similé de l'édition de 1727.

GENETTE (Gérard), *Palimpsestes*, Paris, Le Seuil, 1982.

GOUGENHEIM (Georges), *Grammaire de la langue française du XVI^e siècle*, Paris, Picard, 1984.

- HUCHON (Mireille), *Le Français de la Renaissance*, Paris, P.U.F., coll. « Que sais-je ? », 1988.
- HUGUET (Edmond), *Dictionnaire de la langue française du XVI^e siècle*, Paris, Didier, 1925-1967, 7 volumes.
- MATORE (Georges), *Le Vocabulaire et la Société du XVI^e siècle*, Paris, P.U.F., 1988.
- MEIGRET (Louis), *Traité touchant le commun usage de l'écriture française* (1550), Genève, Slatkine, 1972.
- MOUCHEL (Christian), *Cicéron et Sénèque dans la rhétorique de la Renaissance*, Marburg, Hitzeroth, 1990.
- NICOT (Jean), *Le Trésor de la langue française*, Paris, Le Temps, 1976; fac-similé de l'édition de David Douceur, Paris, 1606.
- PELETIER DU MANS (Jacques), *Dialogue de l'ortographe e prononciation françoese* (1555), éd. L.-C. Porter, Genève, Droz, 1966.
- QUINTILIEN, *L'Institution oratoire*, trad. J. Cousin, Paris, Les Belles Lettres, 1975-1979.
- Rhétorique à Héreennius*, trad. G. Achard, Paris, Les Belles Lettres, 1997.
- STEFANO (Giuseppe di), *Dictionnaire des locutions en Moyen français*, Montréal, Ceres, 1991.
- Traité de poétique et de rhétorique de la Renaissance* (Sébillet, Aneau, Peletier, Fouquelin, Ronsard), éd. F. Goyet, Paris, Le Livre de poche, 1990.